

А.И. Головня (Минск, БГУ), Ван Лу (Китай)  
КОНЦЕПТ «ПРИРОДА» В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА  
В ПОВЕСТИ А.С. ПУШКИНА «КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА»

Для выяснения основного лексического значения концепта «природа» обратимся к «Учебному словарю русского языка» под редакцией Репкина В.В. [4, с. 311]. Лексическое значение составляющих концепт языковых единиц таково:

Природа 1. Всё существующее во Вселенной. *Изучать природу. Живая природа.*

2. Места вне города, загородные местности. *Выехать на природу. Любоваться природой.*

3. Основное свойство, сущность чего-либо. *Природа электрического тока.*

В «Иллюстрированном энциклопедическом словаре Терра-Лексикон» [2, с. 356] даётся более сложное определение концепту «природа»:

1. В широком смысле — всё сущее, весь мир в многообразии его форм; употребляется в одном ряду с понятиями универсум, Вселенная.

2. Объект естествознания.

3. Среда обитания человека и существования человеческого общества.

«Природа» от др. русск. «родить», буквально — «то, что прирождено, существует от рождения».

Наиболее полное и точное определение лексического значения дается в «Энциклопедическом словаре» Брокгауза Ф.А и Ефона И.А:

1. Воспринимаемый нами внешний мир, подчиняющийся вечным неизменным законам, совокупность и основа материального бытия, первично данная, а не сотворенная человеком;

2. Первоначальная сущность какой-либо вещи (природа камня, природа души и т.д.);

3. В узком смысле — низшее материальное начало в самом человеке, связанное с внешней материальной средой, но отличающееся от нее [1, с. 415]

Таким образом, основное лексическое значение концепта «природа», зафиксированное в словаре, и наиболее характерное для русской языковой картины мира — воспринимаемый нами окружающий мир, во всем его многообразии; совокупность и основа материального бытия, первично данная.

Трехспектное изучение пейзажной единицы (семантика, грамматическая форма, функция) в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» позволяет выделить концепт *природа*. При анализе лексических средств выражения концепта *природа* в идиолекте писателя наиболее приемлемым является метод вычленения ключевых лексем, на которых базируется восприятие и понимание семантики пейзажа.

За основу выделения ключевых лексем (слов с семантикой *природа*) взята «атрибутика» вербального пейзажа в сопоставлении с живописным. Традиционные элементы пейзажа, закрепленные в сознании русского человека, и те, которые используются в описаниях природы А.С. Пушкиным, таковы: времена года, время суток, погода, атмосферные явления, растительный мир, животный мир, воздушно-пространственная перспектива, запахи, звуки, настроение.

Символика времен года в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» соответствует традициям, сложившимся в духовном сознании русского человека. Это одна из причин, что пушкинские пейзажи легко воспринимаются читателем. Язык прозы Пушкина гармоничен в тщательно продуманном и согласованном многообразии грамматических форм и значений.

Сквозным образом в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» следует считать образ света. В семантической композиции ему противопоставлены «мрак» и «темнота». Именно ночной пейзаж играет особую роль в создании образно-символического плана произведения.

Нужно отметить богатейшую цветовую гамму пушкинского утреннего пейзажа (*светлый, зазеленевшиеся, обагренные, синевшая, алые, красные, золотые* — вот основные ее цвета). Очень часто в зарисовках утра описывается и утренний туман (лиловый и редеющий, сквозь который синеет река) — как необходимая принадлежность природы, одна из ее красок, символ свежести. Для Пушкина утро связано со свежестью, с очищением и является наиболее частотным по изображению временем суток, встречающимся в большинстве произведений. Иногда писателем не называется точно время суток, но передается его «атрибутика», по которой становится понятно, что это утро.

Зачастую в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» описывается небо, его атрибутика — *тучки, облака, звезды*. Также очень часто встречается описание солнца, восход солнца, закат его, заря.

Природа у А.С. Пушкина насыщена звуками, красками, многообразием оттенков цвета. Она нескончаемо богата, изменчива.

Изображаемый природный мир в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» динамичен. Его изменения фиксируются при помощи глаголов со значением цветового и светового признаков или глаголов со значением изменения. В исследуемом концепте это глаголы *темнеет, синеет, алеет, желтеет, белеет, блестит*.

Природа у А.С. Пушкина одушевлена, полна жизни, движения. Поэтому так часты в пейзажных зарисовках глаголы и глагольные формы со значением движения. В многочисленном ряду — глаголы *стоит, садится, поднимается, расстилается* и др.

Довольно часто в пушкинских описаниях природы встречаются такие пейзажные единицы, как *свежесть и сырость*. Чаще всего эти лексемы употребляются в *утренней и вечерней* лексике, т.е. в описаниях пейзажей раннего утра и позднего вечера. Они встречаются как по отдельности, так и в связке.

Изобразительность пушкинских пейзажей не простое следование традициям русской литературы. Это особый мир тончайших подробностей, деталей, оттенков. Описание природы в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» позволяет увидеть необыкновенную конкретность пейзажных описаний и зависимость человека от самой природы, их единство.

В целом слова лексико-семантической группы «времена года» используются писателем в большей мере в пейзажных единицах с семантикой сезонности, темпоральности, метеорологичности, локальности. Эта лексика характерна и для смешанной разновидности пейзажных единиц, для пейзажей, имеющих психологическую направленность: пейзаж-настроение, пейзаж-переживание.

Огромную роль играет настроение, которое передает нам автор, описывая тот или иной пейзаж, время года, природное явление.

Как ярко, как поразительно точно передает А.С. Пушкин те ощущения, которые испытывает человек, наблюдающий те или иные природные явления — *метель, раннее утро, рассвет, полуденный зной*:

*Пошел мелкий снег — и вдруг повалил хлопьями. Ветер завыл; сделалась метель [3];*

*Рано утром разбудил меня барабан. Я пошел на сборное место [3];  
На другой день рано утром Марья Ивановна проснулась, оделась и тихонько пошла в сад. Утро было прекрасное, солнце освещало вершины лип, пожелтевших уже под свежим дыханием осени [3].*

Выделение семантической группы «настроение» обусловлено психологиям, присущим пушкинскому пейзажу. Можно выделить такие ключевые единицы, как «пейзаж-настроение» и «пейзаж-переживание». В описаниях природы А.С. Пушкина чувствуется неразрывная связь духовного и материального мира человека с природой, их взаимопроникновение, благодаря чему достигается ощущение цельности, слияния. Они полны душевности, пережиты, прочувствованы, благодаря чему легко находят отклик в сердцах русских людей.

Согласно мнению А.С. Пушкина, природа составляет одно великое, стройное, целое, но в ней совершается беспрестанная борьба двух противоположных сил: каждая отдельная единица стремится существовать исключительно для себя. И вместе с тем, все, что существует в природе, существует для другого — в результате все жизни сливаются в одну мировую жизнь. Понимание диалектических процессов вселенской жизни приводит Пушкина к острому ощущению всемирной гармонии, в которой через разъединение каждый достигает примирения в другом.

Описание природы у А.С. Пушкина яркое, насыщенное, образное, благодаря изобразительно-выразительным средствам, которые использует автор

при описании пейзажа, животного и растительного мира, явлений природы. В первую очередь, это прием олицетворения, сравнения, контрастов, ряд эпитетов и метафор.

Таким образом, концепт *природа* является одним из центральных фрагментов индивидуальной картины мира А.С. Пушкина. Данный концепт включает в себя общее традиционное содержание.

Рассмотренный концепт представляет собой сложную смысловую сущность, в которой выделяются следующие смысловые планы: «Природа» –

- 1) Окружающий мир;
- 2) Объект естествознания;
- 3) Среда обитания человека;
- 4) Первично данная совокупность и основа материального бытия;
- 5) Загородная, живописная местность.

Названные концептуальные признаки отражают многогранность данного концепта в индивидуально-авторской картине мира А.С. Пушкина.

А.С. Пушкин скжато, буквально в нескольких словах, умеет нарисовать полную и впечатляющую картину природы.

Так, например, даны пейзажи во второй главе и в последней, идейно связанные с образами Е. Пугачёва и Екатерины II. Если сравним картину бурана, нарисованную А.С. Пушкиным, с описанием бурана в книге «Топография Оренбургская, т.е. обстоятельное описание Оренбургской губернии» (1772), то мы поразимся точности пейзажа у А.С. Пушкина. В книге говорится: «Особливо ж зимою, в декабре и январе месяцах, бури, по тамошнему названию бураны, бывают с снегом и при самом жестоком морозе, что от того многие люди замерзают и пропадают, которые тем паче опаснее, что иногда при весьма тихой и умеренной погоде в один час такая туча, или буран, наступит, что при сильном снеге сверху и лежащий на земле несёт, и оным весь воздух столько сгустит, что в трёх саженях ничего видеть невозможно».

Это сопоставление наглядно показывает, насколько реалистичен и точен Пушкин в своих художественных картинах природы. Пейзаж в повести не только простое описание местности или погоды, он выполняет важную роль в характеристике героя и в развитии действия произведения. Вожатый — единственный человек, который во время бурана не растерялся, не пал духом.

Он стоял на твёрдой полосе и нашёл дорогу к постоянному двору, проявив смелость и умение ориентироваться. Важно и то, что таинственный вожатый появляется в «мутном кружении метели». Снежная буря, во время которой возникает перед П. Гринёвым фигура вожатого, как бы символизирует и предсказывает ту социальную бурю (народное восстание), которая вновь столкнет П. Гринева с Е. Пугачёвым, на этот раз вожатым народа, вождем крестьянской революции. Наконец, буран является завязкой сюжетной линии П. Гринёв — Е. Пугачёв. Если бы не было бурана, не произошло бы знакомства П. Гринёва с Е. Пугачёвым, и судьба П. Гринёва сложилась бы иначе. В сцене свидания Марии Ивановны с Екатериной II пейзаж иной, резко контрастирующий с первым. Там — «мрак и вихорь», здесь — прекрасное утро,

пожелтевшие под свежим дыханием осени липы. В такую ясную погоду, в обстановке царскосельского парка с его озером, лугами и памятниками славе русского оружия, Марья Ивановна встречается с Екатериной II, которая дарует милость дочери капитана Миронова. Интересно отметить, что в то время, как портрет Е. Пугачёва А.С. Пушкин создаёт сам, резко расходясь с изображением его у дворянских писателей, Екатерину II он рисует так, как она представлена на портрете Боровиковского, т.е. отказываясь от самостоятельной зарисовки. Это тем более интересно, что всегда верный правде А.С. Пушкин на этот раз отступает от нее.

Концепт *природа* в повести А.С. Пушкина «Капитанская дочка» выражается различными лексическими средствами — это метафоры, сравнения, олицетворение, синонимы, противопоставления, контрасты, эпитеты.

Лексические составляющие концепта *природа* относятся к тематическим группам: «времена года», «время суток», «атмосфера, атмосферные явления», «погода», «растительный мир, деревья», «животный мир, птицы», «пейзаж», «пространство», «настроение».

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Брокгауз, Ф.А., Ефрон, И.А. Энциклопедический словарь. Совр. Версия. — М., 2003.
2. Иллюстрированный энциклопедический словарь Терра-Лексикон. — М., 1998.
3. Пушкин А.С. Капитанская дочка [Электронный ресурс]. — Адрес доступа: <http://tvb.ru/pushkin/01text/0brose/01prose/0869.htm>. — Дата доступа: 15.02.2013.
4. Репкин, В.В. Учебный словарь русского языка. — Томск, 1994.